



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/87  
25 July 2008

Original: ENGLISH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

**World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations**

One-hundred-and-forty-sixth session  
Geneva, 11-14 November 2008  
Item 4.2.19 of the provisional agenda

**1958 AGREEMENT**

Consideration of draft amendments to existing Regulations

Proposal for Supplement 10 to the 01 series of amendments to Regulation No. 53  
(Installation of lighting and light-signaling devices on L<sub>3</sub> vehicles)

Submitted by the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE) \*/

The text reproduced below was adopted by GRE at its fifty-ninth session. It is based on ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/46/Rev.1 as amended by Annex IV to the report (ECE/TRANS/WP.29/GRE/59). It is submitted to WP.29 and AC.1 for consideration.

---

\*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

Insert new paragraphs 2.22. and 2.23., to read:

- "2.22.     "Gross vehicle mass" or "maximum mass" means the technically permissible maximum laden mass as declared by the manufacturer.
- 2.23.     "Laden" means so loaded as to attain the gross vehicle mass as defined in paragraph 2.22."

Paragraphs 6.1.1.1. and 6.1.1.2., amend to read:

"6.1.1.1.   For motorcycles having a cylinder capacity  $\leq 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, C, D or E of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 57;
- (g) Regulation No. 72;
- (h) Regulation No. 98.

6.1.1.2.   For motorcycles having a cylinder capacity  $> 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, D or E of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 72;
- (g) Regulation No. 98.

Two of approved type according to:

- (h) Class C of Regulation No. 113."

Paragraphs 6.2.1.1. and 6.2.1.2., amend to read:

"6.2.1.1.   For motorcycles having a cylinder capacity  $\leq 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, C, D or E of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;

- (f) Regulation No. 57;
- (g) Regulation No. 72;
- (h) Regulation No. 98.

6.2.1.2. For motorcycles having a cylinder capacity  $> 125 \text{ cm}^3$

One or two of approved type according to:

- (a) Class B, D or E of Regulation No. 113;
- (b) Regulation No. 112;
- (c) Regulation No. 1;
- (d) Regulation No. 8;
- (e) Regulation No. 20;
- (f) Regulation No. 72;
- (g) Regulation No. 98.

Two of approved type according to:

- (h) Class C of draft Regulation No. 113."

Insert new paragraphs 6.2.5.3. and 6.2.5.4., to read:

"6.2.5.3. For passing beam headlamps with a light source having an objective luminous flux which exceeds 2,000 lumen, the vertical inclination of the passing beam headlamp shall remain between -0.5 and -2.5 per cent. A headlamp levelling device may be used to satisfy the requirements of this paragraph but its operation shall be automatic."

6.2.5.4. The requirement in paragraph 6.2.5.3. shall be tested on the vehicle in the following conditions:

Condition A (rider alone):

A mass of  $75 \text{ kg} \pm 1 \text{ kg}$ , simulating the rider, shall be placed on the seat of the vehicle in such a way as to reproduce the axle loads declared by the manufacturer for this loading condition.

Condition B (fully laden motorcycle):

Masses, simulating the manufacturer's maximum total mass, shall be placed on the seat of the vehicle in such a way as to reproduce the axle loads declared by the manufacturer for this loading condition.

Before making the measurements, the vehicle shall be rocked 3 times backwards and forwards."

Paragraph 6.2.7., amend to read:

"6.2.7. Electrical connections

The control for changing over to the passing beam(s) shall switch off the driving beam(s) simultaneously.

Passing beam headlamps with a light source approved in accordance with Regulation No. 99 shall remain switched on when the driving-beam is illuminated."

Paragraphs 11.1. to 11.3., amend to read:

"11.1. Subject to paragraph 11.4., as from the official date of entry into force of Supplement 10 to the 01 series of amendments, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant approvals under this Regulation as amended by Supplement 10 to the 01 series of amendments.

11.2. As from 60 months after the date of entry into force mentioned in paragraph 11.1. above, Contracting Parties applying this Regulation shall grant approvals only if the vehicle type with regard to the number and mode of installation of the lighting and light-signalling devices corresponds to the requirements of the Supplement 10 to the 01 series of amendments to this Regulation.

11.3. Existing approvals granted under this Regulation before the date mentioned in paragraph 11.2. above shall remain valid. In the case of vehicles first registered more than 84 months after the date of entry into force mentioned in paragraph 11.1. above Contracting Parties applying this Regulation may refuse the vehicle type with regard to the number and mode of installation of the lighting and light-signalling devices which do not meet the requirements of the Supplement 10 to the 01 series of amendments to this Regulation."

Insert a new paragraph 11.4., to read:

"11.4. The provisions of paragraphs 6.2.5.3. and 6.2.5.4. shall come into force as from 60 months after the date of entry into force of Supplement 10 to the 01 series of amendments."

Annex 1, Communication form,

Insert new items 11. to 11.2., to read (including the reference to footnote 3/ and footnote 3/):

- "11. Masses as declared by the manufacturer (3/)  
11.1. mass in running order:  
Total mass: ..... kg  
Mass on the front wheel: ..... kg  
Mass on the rear wheel: ..... kg  
11.2. Gross vehicle mass:  
Total mass:..... kg  
Mass on the front wheel: ..... kg  
Mass on the rear wheel: ..... kg

---

3/ These sections only need to be completed if the test according to paragraph 6.2.5.4. is performed."

Items 11. to 17. (former), renumber as items 12. to 18.

-----